

Petrus Pictor Burgensis
DE PROSPECTIVA PINGENDI

Reggio Emilia, Biblioteca Panizzi, ms. Regg. A 41/2

passo redatto della pagina 8v
(parti usate in grassetto)

La figura quadrata degradata in piu parti equali devidere.

Verbi gratia, sia la figura degradata ·bcde· et l'occhio sia ·a·, commo per la precedente è decto, quale havemo posto sopra al piano degradato in quadro, che fa quello medesimo che nel luogho posto prima commo è dimostro.

Si che seghuiteremo questo perche fa quello effecto et è piu breve.

Sia commo è dicto ·bcde· quadrato et l'occhio sia ·a·.

Devidi ·bc· in parti quanto a te piaci.

Sia deviso in ·fghi·.

Poi tira ·f· al puncto ·a· et ·g· et ·h· et ·i· al puncto ·a·.

Le quali divideranno ·de· in puncti ·klmn·.

...

La superficie quadrata deminucta, in piu parti equali divisa, quelle divisioni in quadrati producere.

Echo la superficie quadrata degradata ·bcde· devisa in piu parti equali, commo ·bc· in puncti ·fghi· et ·de· in puncti ·klmn·.

Tirise queste all'occhio ·a·,

commo nell'altra menise dal'angolo ·b· all'angolo ·e· la diagonale ·be·,

la quale dividera ·fk· in puncto ·o· et ·gl· in puncto ·p· et ·hm· in puncto ·q· et ·in· in puncto ·r·.

Tiramo ·o· equidistante ·bc· che seghera ·bd· in puncto ·s· et ·ce· in puncto ·t·.

Tira ·p· equidistante ·bc· che seghera ·bd· in puncto ·v· et ·ce· in puncto ·x·.

Tira ·q· equidistante ·bc· che seghera ·bd· in puncto ·y· et ·ce· in puncto ·z·.

Tira ·r· equidistante ·bc· che seghera ·bd· in puncto ·z[2]· et ·ce· in puncto ·s[2]·. Et seghera ·fa· in ...

Piero della Francesca
ÜBER DIE PERSPEKTIVE IN DER MALEREI

Reggio Emilia, Biblioteca Panizzi, ms. Regg. A 41/2

redigierte und übersetzte Passage der Seite 8v
(benützte Teile in fetter Schrift)

Das verkürzte Quadrat in mehrere gleiche Teile unterteilen.

Es sei zum Beispiel das verkürzte Quadrat bcde, und das Auge sei a, wie vorgängig gesagt, wobei ich a über das verkürzte Rechteck gestellt habe, das heißt, wie gezeigt, an den gleichen Ort, wohin wir es vorhin gestellt haben.

So befolgen wir diese Anordnung, weil sie dasselbe Ergebnis liefert und kürzer ist.

Es sei, wie gesagt, bcde das Quadrat, und a das Auge.

Teile BC in so viele [gleich große] Abschnitte wie dir gefällt.

Geteilt werde in den Punkten f, g, h und i.

Dann ziehe f zu a, ebenso g, h und i zum Punkt a.

Diese [Linien] werden de in den Punkten k, l, m und n schneiden.

...

Das verkürzte Quadrat in noch mehr gleiche Teile teilen, was eine Unterteilung in [Teil-] Quadrate liefert

Es liegen vor: [1] das verkürzte Quadrat bcde, unterteilt in mehrere Teile.

[2] Unterteilungen von bc durch f, g, h, i und von de durch k, l, m, n.

[3] Die Verlängerungen zum Augenpunkt a.

Zeichne die Diagonale be vom Eckpunkt b zum Eckpunkt e,

welche kf im Punkt o, gl im Punkt p, hm im Punkt q und in im Punkt r schneiden wird.

Wir ziehen durch o die Parallele zu bc, die bd im Punkt s und ce im Punkt t

schneiden wird. Ziehe durch p die Parallele zu bc, die bd im Punkt v und ce im

Punkt x schneiden wird. Ziehe durch q die Parallele zu bc, die bd im Punkt y und

ce im Punkt z schneiden wird. Ziehe durch r die Parallele zu bc, die bd im Punkt z2 und ce im Punkt s2 schneiden wird. Und diese [Parallele] schneidet fa in ...